## Olmert, Peretz rule out dep. ministers in new gov't

Haaretz Correspondents and Haaretz ServiceAmos Harel and Mazal MualemBy

Interim Prime Minister Ehud Olmert and Labor Chairman Amir Peretz, responding to wide criticism of the "inflation" of the prospective new coalition, decided Monday to cancels plans to nominate deputy ministers for the government, Army Radio announced.

The move, which must be approved by their <u>respective</u> Kadima and Labor <u>factions</u>, <u>effectively</u> delayed the signing of a coalition <u>agreement</u>, which had been expected on Monday afternoon.

The <u>exception</u> to the <u>ban</u> on deputy ministerships would be United Torah Judaism, which on <u>principle</u> does not accept full <u>cabinet ministries</u>.

According to new understandings between Olmert and Peretz, the minimum <u>wage</u> would rise <u>NIS</u> 500 in four <u>stages</u> by July 2007. A NIS 250 raise on June 1 2006, NIS 125 on April 1, 2007, and NIS 125 on July 1 2007. This month's NIS 122 <u>update</u> to the minimum wage would be <u>considered</u> the first raise <u>according</u> to the <u>agreement</u>, the radio said.

The sides also agreed that the government <u>guidelines</u> would call for the minimum wage to rise to the <u>equivalent</u> of \$ 1,000 (<u>approximately</u> NIS 4,600) by the end of the <u>term</u> of the 17th Knesset.

## Senior Laborites fume over Peretz's meager ministerial haul

Labor <u>Party</u> chair Amir Peretz received a cool welcome from faction <u>members</u> when he arrived on Sunday to report on his <u>achievement</u> in coalition talks. Senior party members <u>claimed</u> Peretz managed to get <u>mostly junior portfolios</u> and was <u>primarily concerned</u> with <u>securing</u> his <u>personal standing</u> in the cabinet.

Peretz plans to bring his list of ministers for <u>approval</u> by Labor's central <u>committee</u> next week, but <u>veteran</u> MKs Danny Yatom and Matan Vilnai are <u>demanding</u> that the party's central committee <u>compose</u> the list. Central committee members yesterday began <u>gathering signatures</u> to that end.

There was also <u>grumbling among</u> senior members that Peretz <u>managed</u> the <u>negotiations</u> alone, with Prof. David Libai and Rachel Turjeman <u>merely</u> serving as <u>props</u> and kept in the dark.

Peretz has remained <u>silent</u> in the face of all the criticism. In his mind he has brought the party an <u>impressive</u> achievement. <u>Associates</u> said yesterday that "nothing has been finalized yet, everything is media speculation, we haven't finalized the guidelines yet."

Meanwhile, there is speculation in the <u>defense administration</u> about <u>appointments</u> under Peretz as defense minister. Peretz's deputy is <u>expected</u> to be Ephraim Sneh, a <u>reserves brigadier general</u> who <u>served</u> as Ehud Barak's deputy defense minister when Barak was prime minister from 1999 to early 2001. Unlike Peretz, Sneh has <u>relatively ample military experience</u>. His last active service <u>posting</u> was as head of the <u>Civil Administration</u> in the West <u>Bank</u>. During his time at the ministry Sneh was <u>involved</u> in <u>decision making</u> in many areas and was in charge of handling several major issues, including <u>homefront</u> protection and the defense industries.

<u>24/04/2006 "קטע אקטאוליה באדיבות המהדורה האנגלית של עיתון "הארץ"</u>

Ministers -שרים Agreement - הסכם (גם הסכמה) Interim – תקופת ביניים Guidelines - קווים מנחים, קווי יסוד

Prime Minister- ראש ממשלה Equivalent- שווה ערך

(התחילית Equi מציינת שוויון בלועזית ובאנגלית)

Labor- עבודה, עמל Approximately- בקירוב בערך

תקופת כהונה (גם מונח, מושג) -Term Term יושב ראש

Responding- בכיר, ותיק

(גם תלמיד בשנתו האחרונה ללימודים)

מתרתחים, מעלים עשן -Fume ביקורת -Criticism

(גם אדים, עשן)

Inflation- ניפוח Meager- מועט, זעום, כחוש, רזה

אינפלציה- *סיומת* "**tion**" מתחלפת בסיומת "**ציה**")

משיכה, גרירה – Haul – העתידית, הצפויה

(בקונטקסט הזה מדובר בהשגת/**משיכת** התיקים)

מפלגה (גם מסיבה) -Party

(סיומת "**tion**" מתחלפת בסיומת "**ציה**")

To nominate- למנות Members-

Deputy- סגן/ים Achievement- הישג

Government- ממשלה Claimed- טענו

Announced- בעיקר Mostly- בעיקר

Respective- השייכות להם בהתאמה Junior- זוטרות

(גם הבן הצעיר, תלמיד בשנת הלימודים הלפני אחרונה)

Factions- (גם חילוקי דעות) Portfolios- (גם חילוקי דעות) איקים ממשלתיים (גם קלסרים)

Effectively- בעיקר Primarily- בעיקר

(הסופית "**ly**" מציינת תאור לאופן פעולה)

Agreement- מוטרד Concerned- מוטרד

להבטיח -Securing יוצא מהכלל, יוצא דופן

(גם לאבטח, לשמור, לסגור, לרכוש)

Ban- איטור, חרם Personal- אישי

Principle- עיקרון Standing- מעמד, עמידה, עמדה

Cabinet- (גם ארון, חדרון) Approval- אישור

ועדה - Committee מינויים/משרדים ממשלתיים

ותיק (גם חייל משוחרר, יוצא צבא) -Veteran שכר

NIS (new israeli shekels) – ש"ח Demanding- דורשים

תנסח -Compose שלבים (גם במות) -Stages

Update- עדכון Gathering- ללקט, לאסוף

תתימות -Signatures Signatures התימות

למטרה הזו -To that end למטרה הזו

24/04/2006 "	יתון "הארץ	האנגלית של ע	באדיבות המהדורה	קטע אקטאוליה

מצופה -Expected תלונות, קיטור, מרמור

Among- בין Reserves- מילואים

Managed- ניהל Brigadier general - תא"ל

(מהמילה manager - מנהל)

Negotiations- מו"מ Served- שירת

Merely- לא יותר מאשר, בלבד, גרידא Relatively- יחסית

Props- אביזרים (אביזרים לתפאורה) Ample- רחב

Silent- דומם, שקט Military- צבאי

Impressive- מרשים Experience- ניסיון

Associates- עמיתים Posting- מינוי, הצבה

Finalized- מסוכם Civil- אזרחי

Media- תקשורת Bank- (גם בנק)

Speculation- השערה Involved- מעורב

קבלת החלטות -Decision making Decision

(בקונטקסט הזה מדובר במשרד הביטחון)

Administration- (משרד ממשלתי) אזרחית) Homefront- (משרד ממשלתי)

Appointments- (גם פגישות) Industries- תעשיות